

商务英语新闻语篇的概念功能分析

摘 要

随着经济全球化和信息时代的发展，商务新闻在国际商业文化交流及发展中的作用也越来越重要。新闻，作为一种信息，在人们的日常生活中扮演了不可缺少的角色。信息的传递刺激着世界的发展。商务英语新闻不仅促进了全球经济的发展，而且也潜移默化地影响了人们的思想和价值观。此外，商务英语新闻是中国学生学习英语的最重要材料来源之一，因此学习和理解商务英语新闻对英语学习是十分有益的。

韩礼德的系统功能语法把语言的实际使用作为研究对象，并且在应用过程中不断地检验和完善理论，具有较强的科学性和实践性。本文以韩礼德系统功能语法中的概念功能作为理论基础，从及物性系统层面对随机选取于《中国日报》和 CNBC 的 50 则商务英语新闻进行深入的定性定量分析，以研究商务英语新闻语篇中概念功能的实现。通过对商务英语新闻在概念功能视角下的分析，以期对商务英语新闻语篇的相关研究以及促进英语学习者的学习做出一定的贡献。

关键词：商务英语新闻；概念功能；及物性；语言特征

ABSTRACT

With the development of information age and economic globalization, the role of business news in international business cultural exchange and development is becoming more and more important. And news, as a kind of information, plays an indispensable role in everyone's daily life. The transmission of information stimulates the development of the world. Business English news not only promotes the development of the global economy, but also influences people's thoughts and values imperceptibly. Moreover, business English news is one of the most vital sources of materials for Chinese students to learn English, so learning and understanding business English news well will be very helpful for English learning.

Halliday's systemic functional grammar takes the practical use of language as the research object, and constantly tests and consummates the theory in the process of application, which endows the theory with a strong scientific and practical nature. Therefore, under the guidance of Halliday's ideational function in systemic functional grammar, this thesis makes an in-depth, qualitative and quantitative analysis of transitivity in 50 business English news discourses randomly selected from *China Daily* and *CNBC*, in order to study the realization of ideational function in business English news discourse. This thesis hopes to make contribution to the study of business English news discourse and the learning of English learners through the analysis of business English news from the perspective of ideational function.

Key words: business English news discourse; ideational function; transitivity; linguistic features

Contents

Introduction.....	1
Chapter 1 Research Background and the Value of the Thesis.....	4
1.1 Research Background	4
1.2 Significance of this Thesis.....	4
Chapter 2 Theoretical Framework and Literature Review.....	6
2.1 Systemic Functional Grammar	6
2.2 Transitivity in Ideational Function	7
2.2.1 Material Process.....	7
2.2.2 Mental Process.....	8
2.2.3 Relational Process.....	8
2.2.4 Behavioral Process.....	9
2.2.5 Verbal Process	9
2.2.6 Existential Process	10
2.3 Literature Review	10
Chapter 3 The Definition and Language Features of Business English News	12
3.1 The Definition of Business English News.....	12
3.2 The Language Features of Business English News	12
Chapter 4 Ideational Function Analysis of Business English News Discourse	15
4.1 Transitivity Analysis of One News Sample.....	15
4.2 Distribution of Six Processes in 50 Samples	19
4.3 Detailed Processes Analysis	19
4.3.1 Material Process Analysis.....	19
4.3.2 Verbal Process Analysis	21
4.3.3 Relational Process Analysis.....	22
4.3.4 Other Processes Analysis.....	23
4.4 Linguistic Features of Business English News Realized by Ideational Function.....	24
Conclusion	26
Bibliography	28
Acknowledgments	29

以上内容仅为本文档的试下载部分，为可阅读页数的一半内容。如要下载或阅读全文，请访问：<https://d.book118.com/798035016012006107>